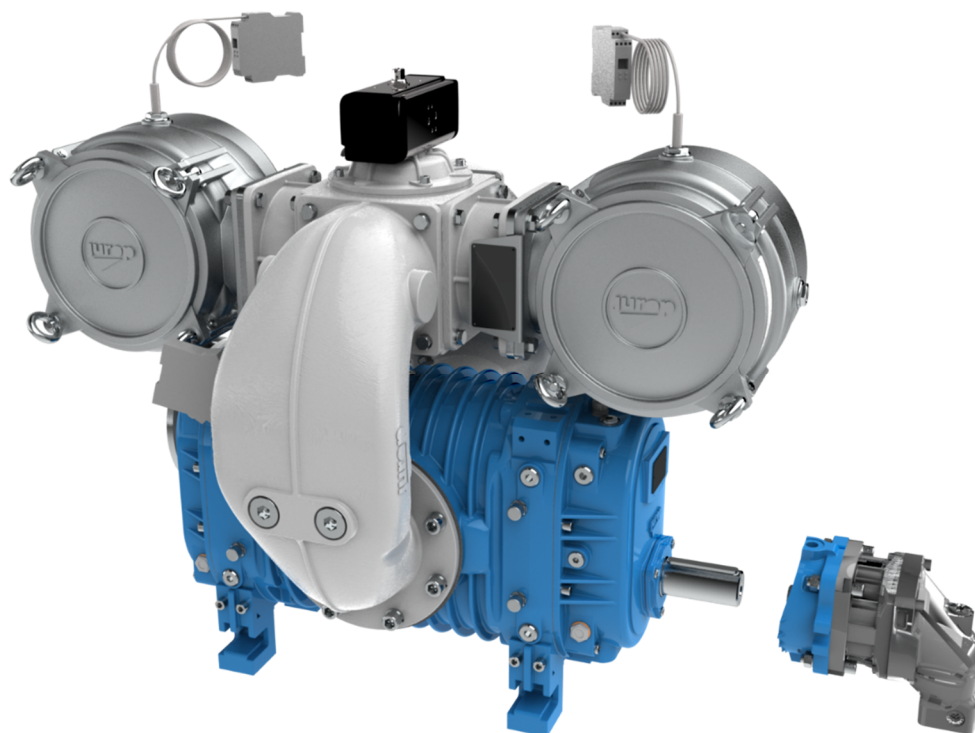


IT

FR

PVT200-280-400 / HELIX220-300-450 ATEX
- DRF/F140 / DRF/F220 IIB



POMPE / POMPES

**Pompa per vuoto con
fermafiamma**

***Pompe à vide avec
protection arrête-flammes***



Jurop

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

COMPANY WITH
ENVIRONMENTAL SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 14001

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 3834-2

CARATTERISTICHE - CARACTERISTIQUES

Il gruppo PVT/Helix ATEX - DRF/F è costituito da una pompa per vuoto PVT200/Helix220 ATEX (con o senza moltiplicatore), PVT280/Helix300 ATEX oppure PVT400/Helix450 ATEX, integrata dai sistemi di protezione fermafiamma DRF/F140 o DRF/F220 IIB.

Le groupe PVT/Helix ATEX - DRF/F est un groupe avec la pompe à vide PVT200/Helix220 ATEX (avec ou sans multiplicateur) ou PVT280/Helix300 ATEX ou PVT400/Helix450 ATEX et des systèmes intégrés de protection arrête-flammes DRF/F140 ou DRF/F220 IIB.

Il gruppo PVT/Helix ATEX - DRF/F risulta un apparecchio progettato per essere impiegato in circuiti di aspirazione per il **convogliamento di miscela aria gas anche quando queste sono nel campo di esplosività**. - *Le groupe PVT/Helix ATEX - DRF/F est un appareil conçu pour l'installation au cœur de systèmes d'aspiration pour le convoyage des mélanges air-gaz même lorsqu'ils sont dans leur plage d'explosion.*

Principali caratteristiche – *Caractéristiques principales:*

- Pompa volumetrica PVT200-280-400/Helix220-300-450 ATEX, rotazione oraria o antioraria a richiesta, nelle versioni ad asse liscio o con predisposizione idraulica / motore idraulico.
Pompe à lobes PVT200-280-400/Helix220-300-450 ATEX, rotation horaire ou antihoraire à préciser, version arbre lisse ou prédisposition HDR hydraulique / moteur hydraulique.
- Tenute e guarnizioni per alte temperature.
Joint d'étanchéité et joints pour températures élevées.
- Sistema di raffreddamento ad iniezione d'aria laterale con valvola a clapet.
Système de refroidissement à injection d'air latérale avec vanne à clapet.
- Termostato surriscaldamento sulla bocca di scarico della pompa.
Thermostat surchauffe à la sortie de refoulement de la pompe.
- Fermafiamma DRF/F140 o DRF/F220 IIB allo scarico ed in aspirazione della pompa.
Arrête-flammes série DRF/F140 ou DRF/F220 IIB au refoulement et à l'aspiration de la pompe.
- Gruppo di aspirazione con valvola 4 vie (manuale o pneumatica) tra pompa e fermafiamma.
Groupe d'aspiration avec vanne à 4 voies (manuelle ou pneumatique) entre la pompe et l'arrête-flammes.
- Sonde di temperatura fermafiamma.
Sondes de température dans l'arrête-flammes.

MARCATURA CE ATEX DEL GRUPPO PVT/HELIX ATEX - DRF/F – MARQUAGE CE DU GROUPE PVT/HELIX ATEX - DRF/F

 II 1/2G Ex h IIA T3 X Ga/Gb

Gruppi / Groupe PVT200/Helix220 ATEX – DRF/F140

 II 1/2G Ex h IIB1 T3 X Ga/Gb

Gruppi / Groupe PVT280-400/Helix300-450 ATEX – DRF/F220 IIB

L'apparecchiatura perciò risulta - *L'appareil est:*

- II** Adatta ad installazioni di superficie. – *Pour installations de surface.*
- 1/2 G** Idonea all'impiego in luoghi in cui è probabile la presenza interna e/o esterna di vapori o gas esplosivi; di **categoria 1 interna**: dotata di un livello di protezione molto elevato e di **categoria 2 esterna**: dotata di elevato livello di protezione. – *Pour utilisation où est probable la présence interne et/ou externe de vapeurs ou de gaz explosifs; catégorie 1 interne: doté d'un niveau de protection très élevé et catégorie 2 externe: doté d'un niveau de protection élevé.*
- h** Dotata di protezione contro l'accensione: sicurezza costruttiva / controllo della sorgente / tramite immersione in liquidi. – *Protection contre l'inflammation : Sécurité de construction / Contrôle de la source / Par immersion dans des liquides.*
- IIA o IIB1** Compatibile con i gas del **gruppo di esplosione IIA e gruppo di esplosione IIB1 (quest'ultimo solo per Gruppo PVT280-400/Helix300-450 – DRF/F220 IIB)**. - *Compatible avec les gaz du groupe d'explosion IIA ou IIB1 (IIB1 seulement pour le groupe PVT280-400/Helix300-450 – DRF/F220 IIB).*
- T3** Operante nella classe di **temperatura 200°C**: la massima temperatura raggiunta dalle superfici a contatto con l'atmosfera esplosiva. - *Pour fonctionnement dans la classe de température 200°C (la température maximale atteinte aux surfaces en contact avec l'atmosphère explosive).*
- X** Accorgimenti specifici. - *Mesures spécifiques.*
- Ga/Gb** Protezione interna da sorgenti di innesco che possono diventare effettive durante il funzionamento normale, in condizione di malfunzionamento prevedibile e di malfunzionamento raro, ed esterna da sorgenti di innesco che possono diventare effettive durante il funzionamento normale ed in condizione di malfunzionamento prevedibile. - *Protection interne de sources d'inflammation que soient présentes pendant le fonctionnement normal, dans le cas de défauts prévisibles de fonctionnement et en cas de rare dysfonctionnement ; protection externe de sources d'inflammation que soient présentes pendant le fonctionnement normal et dans le cas de défauts prévisibles de fonctionnement.*